



**POLSKI  
ŁAD**

Gmina Ząbkowice Śląskie  
ul. 1 Maja 15  
57-200 Ząbkowice Śląskie  
NIP: 887-16-35-243  
REGON: 890718461

**Adres strony internetowej prowadzonego postępowania:**

Postępowanie prowadzone jest w języku polskim w formie elektronicznej za pośrednictwem [logintrade.pl](https://logintrade.pl) pod adresem:

<https://zabkowiceslaskie.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Ząbkowice Śląskie, dnia 1 lipca 2023 roku

**DO WSZYSTKICH WYKONAWCÓW,  
KTÓRZY POBRALI SPECYFIKACJĘ  
WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

**Dane postępowania:** Znak sprawy: ZP.271.8.2023

**Tryb zamówienia:** tryb przetarg nieograniczony na podstawie: art. 132 ustawy Pzp.

**Nazwa nadana zamówieniu:** STREFA INWESTYCYJNA EUROPARK ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE - SZANSĄ DLA ROZWOJU FIRM I PRZEDSIĘBIORCÓW.

Zamawiający, Gmina Ząbkowice Śląskie działając na podstawie art. 135 ust. 5 oraz 135 ust. 6 ustawy Pzp., udostępnia treść zapytanie wraz z odpowiedzią na wniosek o wyjaśnienie treści SWZ.

**Zestaw zapytań nr 7:**

1. W odpowiedzi na ogłoszone postępowanie pn. „Strefa inwestycyjna Europark Ząbkowice Śląskie –szansą dla rozwoju i przedsiębiorców” zwracamy się z prośbą o przesunięcie terminu składania ofert, np. o dwa tygodnie. Okres pozostały do rzetelnego przygotowania konkurencyjnej oferty nie jest wystarczający ze względu na trwający sezon urlopowy. Zarówno oferenci, jak i podwykonawcy, od których pozyskuje się wyceny, mają ograniczone możliwości kadrowe, w związku z czym staranne opracowanie oferty do ogłoszonego postępowania jest bardzo utrudnione.

**Odpowiedź 1**

Zamawiający informuje, że termin składania ofert nie zostanie przedłużony.

**Zestaw zapytań nr 9:**

1. W związku z dofinansowaniem inwestycji ze środków Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych, Wykonawca wnosi o udostępnienie promesy

*M. An. G.*

oraz informację o wielkości środków własnych Zamawiającego, odrębnie dla Części 1 oraz dla Części 2.

**Odpowiedź 1**

W nawiązaniu do odpowiedzi z dnia 30.06.2023 roku w załączeniu publikuję promesę.

**Zestaw zapytań nr 10 (pytania od nr 1 do nr 55):**

1. Prosimy o potwierdzenie, że do zakresu zadania nie należy remont kanału burzowego.

**Odpowiedź nr 1**

*Zamawiający potwierdza, że w zakresie zadania nie znajduje się remont kanału burzowego.*

2. Dotyczy remontu otwartych komór fermentacyjnych OKF. Prosimy o potwierdzenie, że do zakresu zadania nie należy zabezpieczenie elewacji zewnętrznej w/w zbiorników.

**Odpowiedź nr 2**

*Zamawiający informuje, że naprawa i zabezpieczenie powierzchni betonowych zewnętrznych mających kontakt z gruntem lub powietrzem nie jest przedmiotem zamówienia.*

3. Dotyczy remontu komory osadowej KO, pompowni osadu recykulowanego, nadmiernego i części pływających PRNF i komory pomiarowej osadu KPO, branży budowlanej. Prosimy o potwierdzenie, że wymianie podlegają jedynie te elementy stalowe które zostały wymienione w suplemencie do PFU na stronie 7 punkt 14, czyli żurawiki i drabiny. Jeżeli nie, prosimy o udzielenie informacji które elementy stalowe podlegają wymianie.

**Odpowiedź nr 3**

*Zakres robót w poszczególnych branżach zgodnie z zapisami wiersza nr 14 tabeli zawartej w Suplemencie do PFU.*

4. Dotyczy remontu pompowni osadu fermentowanego POF, branży budowlanej. Prosimy o potwierdzenie, że wymianie podlegają jedynie te elementy stalowe które zostały wymienione w suplemencie do PFU na stronie 8 punkt 15, czyli żurawiki i drabiny. Jeżeli nie, prosimy o udzielenie informacji które elementy stalowe podlegają wymianie.

**Odpowiedź nr 4**

*Zakres robót w poszczególnych branżach zgodnie z zapisami wiersza nr 15 tabeli zawartej w Suplemencie do PFU.*

5. Dotyczy remontu pompowni ścieków, części mokrej. Prosimy o potwierdzenie, że wymiana drabiny lub stopni złazowych zgodnie z suplementem do PFU nie stanowi przedmiotu zadania.

**Odpowiedź nr 5**

*Zamawiający wyjaśnia, że należy uwzględnić w cenie ofertowej wymianę elementów zejściowych na nowe wykonane ze stali.*

*Zamawiający zakłada następujące gatunki stali:*

- stal nierdzewna – gat. 1.4301,
- stal kwasoodporna – gat. 1.4404.

*Ze stali kwasoodpornej należy wykonać elementy będące stale zanurzone w ściekach lub zlokalizowane w zamkniętych komorach mokrych gdzie występują odory. Ze stali*

*nierdzewnej należy wykonać te elementy, które nie mają bezpośredniego kontaktu ze ściekami (np. barierki i pomosty).*

6. Dotyczy koryta przelewowego w osadnikach wstępnych OWS. Czy należy również poddać renowacji/lub wymianie stalowe blachy w w/w przelewie?

**Odpowiedź nr 6**

*Zamawiający potwierdza, że należy przedmiotowy zakres uwzględnić w cenie ofertowej.*

7. Dotyczy remontu Reaktora biologicznego RB. Prosimy o potwierdzenie, że remont komory odpływowej zalicza się do 1 etapu modernizacji oczyszczalni ścieków i stanowi przedmiot zamówienia.

**Odpowiedź nr 7**

*Zamawiający potwierdza, że remont komory odpływowej zalicza się do 1 etapu modernizacji oczyszczalni ścieków i stanowi przedmiot zamówienia.*

8. Dotyczy budowy czwartej ściany w magazynie osadu odwodnionego MOO. Prosimy o informację ile i o jakich wymiarach ma być wjazdów wykonanych w nowobudowanej ścianie oraz ile i o jakich wymiarach ma być szandorowych zamknięć.

**Odpowiedź nr 8**

*Zamawiający wyjaśnia, że należy przewidzieć minimum 3 wjazdy w nowej ścianie o wymiarach umożliwiających wywóz osadów koparko-ładowarką/ładowarką. Ilość szandorowych zamknięć zgodnie z ilością wjazdów.*

9. Dotyczy budowy czwartej ściany w magazynie osadu odwodnionego MOO. Prosimy o informację ile, o jakich wymiarach oraz z jakiego materiału mają zostać wykonane ma być szandorowe zamknięcia.

**Odpowiedź nr 9**

*Zamawiający wyjaśnia, że należy przewidzieć minimum 3 wjazdy w nowej ścianie o wymiarach umożliwiających wywóz osadów koparko-ładowarką/ładowarką. Ilość szandorowych zamknięć zgodnie z ilością wjazdów. Dopuszcza się materiał szandorów: drewno, aluminium, stal – przy uwzględnieniu odpowiedniej wytrzymałości danego materiału oraz możliwości wyciągania poszczególnych elementów pod względem ciężaru przez koparko-ładowarkę przy użyciu standardowych wideł.*

10. Dotyczy przebudowy magazynu osadu odwodnionego MOO. Prosimy o informację jaki jest zakres wymiany odwodnień liniowych. Czy wymianie podlegają jedynie ruszty czy całe istniejące korytka?

**Odpowiedź nr 10**

*Zamawiający wyjaśnia, że wymianie podlegają całe istniejące korytka wraz z rurociągiem odprowadzającym.*

11. Dotyczy przebudowy magazynu osadu odwodnionego MOO. Prosimy o informację czy rozbiórce podlegają jedynie prefabrykowane elementy żelbetowe spełniające aktualnie rolę czwartej ściany czy wszystkie istniejące ściany?

mac

**Odpowiedź nr 11**

*Zamawiający wyjaśnia, że w zakresie zadania jest wykonanie naprawy powierzchni betonowych, naprawa pęknięć i nieszczelności istniejących trzech ścian żelbetowych. W przypadku stwierdzenia że ze względu na zły stan techniczny element ściany wymaga rozbiórki to należy wykonać przedmiotowe roboty wraz z odtworzeniem.*

12. Czy obiekty OŚ były poddawane we wcześniejszych latach kontrolom stanu technicznego? Czy Zamawiający posiada i udostępni protokoły z kontroli?

**Odpowiedź nr 12**

*Zamawiający posiada stosowne dokumenty i udostępni wykonawcy wraz z wszelkimi dokumentami archiwalnymi będącymi w posiadaniu Zamawiającego po podpisaniu umowy.*

13. Czy Zamawiający w fazie opracowywania PFU przeprowadził lub zlecił wykonanie badań betonów, bądź określone zostały zakresy napraw wskazanych w dokumentacji przetargowej?

**Odpowiedź nr 13**

*Zamawiający wyjaśnia, że na etapie PFU nie były wykonywane badania betonów.*

14. Czy w ramach naprawy bieżni osadników należy wykonać również montaż mat/kabli grzewczych (zabezpieczenie przeciwoblodzeniowe)?

**Odpowiedź nr 14**

*Zamawiający wyjaśnia że nie przewiduje się montażu kabli grzewczych w bieżni. Powierzchnia bieżni ma zapobiegać poślizgom koła zgarniacza a system szczotki zapobiegać gromadzeniu m.in. śniegu i oblodzeniu.*

15. W nawiązaniu do zapisu PFU pkt 1.6.1. Sieć kanalizacji sanitarnej: „-odejścia od kanałów głównych w kierunku posesji każdorazowo przewidzieć poprzez studnię rewizyjną DN1000 i zakończyć studzienką tworzywową DN425” prosimy o informację, na których działkach należy wykonać odejścia od kanałów wraz z podaniem długości odejść i ilością studzienek tworzywowych.

**Odpowiedź nr 15**

*Zamawiający wyjaśnia, że zapis „odejścia od kanałów głównych w kierunku posesji każdorazowo przewidzieć poprzez studnię rewizyjną DN1000 i zakończyć studzienką tworzywową DN425” wykreśla się z PFU i nie stanowi przedmiotu zamówienia.*

16. W związku z niesprecyzowanymi wymaganiami dokumentacji PFU prosimy o informację, czy studnie kanalizacyjne należy uwzględnić w wycenie jako betonowe, czy żelbetowe?

**Odpowiedź nr 16**

*Należy wycenić betonowe studnie kanalizacyjne. W przypadkach gdy z obliczeń konstrukcyjnych wytrzymałość poszczególnych studni betonowych była by za mała należy przewidzieć studnie żelbetowe.*

17. Zwracamy się z prośbą o podanie wymaganej klasy ekspozycji betonu studni kanalizacyjnych.

**Odpowiedź nr 17**

*Wymagana minimalna klasa ekspozycji betonu studni kanalizacyjnych: XA3, XD3, XS3.*

18. W związku z niesprecyzowanymi wymaganiami dokumentacji PFU prosimy o informację, czy zwieńczenie studni kanalizacyjnych należy uwzględnić w wycenie poprzez płytę żelbetową, czy betonową zwężkę?

**Odpowiedź nr 18**

*Zamawiający wyjaśnia że dopuszcza się dwa typy zwieńczeń.*

*Zwieńczenie studni przy pomocy zwężki należy stosować w ciągach komunikacyjnych natomiast płyty w terenach zielonych.*

19. Zgodnie z rysunkiem PZT nr W-5 przekroczenie potoku „Zatoka” należy wykonać przewiertem sterowanym w rurze ochronnej  $\varnothing 450$  PEHD o długości 57,00m, natomiast według rysunku profilu podłużnego nr W-16 należy wykonać przewiertem sterowanym w rurze ochronnej  $\varnothing 450$  PEHD o długości 105,79m. Prosimy o informację jaką długość przewiertu należy uwzględnić w wycenie.

**Odpowiedź nr 19**

*Zamawiający nie narzuca konkretnej długości przewiertu. Jednak ze względu na ukształtowanie i zagospodarowanie terenu sugeruje się wykonanie przewiertu o długości 105,79m jako technologię korzystniejszą ekonomicznie.*

20. W nawiązaniu do zapisu PFU pkt 1.6.1. Sieć kanalizacji sanitarnej: „Na odcinku ok. 90m od studni S5 do studni S4 szczególnie pod działką nr 25/5, 26 oraz 118 dr ul. Stefana Żeromskiego Obręb Osiedle Wschód wymianę istniejącej kanalizacji kd400 należy wykonać metodą bez wykopową bez wejścia na przedmiotowe działki” prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający dopuszcza wykonanie na ww. odcinku rękawa naprawczego zamiast wymiany bezwykopowej?

**Odpowiedź nr 20**

*Zamawiający dopuszcza wykonanie ww. odcinka DN400 metodą rękawa naprawczego zamiast wymiany bezwykopowej.*

21. W nawiązaniu do zapisu PFU pkt 1.6.1. Sieć kanalizacji sanitarnej: „Na odcinku ok. 90m od studni S5 do studni S4 szczególnie pod działką nr 25/5, 26 oraz 118 dr ul. Stefana Żeromskiego Obręb Osiedle Wschód wymianę istniejącej kanalizacji kd400 należy wykonać metodą bez wykopową bez wejścia na przedmiotowe działki” prosimy o informację z jakiego rodzaju rur wykonana jest istniejąca kanalizacja?

**Odpowiedź nr 21**

*Zamawiający informuje, że przedmiotowy odcinek wykonany jest z rur kamionkowych.*

22. Zgodnie z rysunkiem profilu podłużnego nr K-7 należy wykonać „Modernizację istniejącego odcinka metodą bezwykopową” od studni „S4” do studni „S6” o długości 158,94m, natomiast według zapisu PFU pkt 1.6.1. Sieć kanalizacji sanitarnej: „Na odcinku ok. 90m od studni S5 do studni S4 szczególnie pod działką nr 25/5, 26 oraz 118 dr ul. Stefana Żeromskiego Obręb Osiedle Wschód wymianę istniejącej kanalizacji kd400 należy wykonać metodą bez wykopową bez wejścia na przedmiotowe działki”. W związku z powyższym prosimy o potwierdzenie, że w wycenie należy uwzględnić modernizację istniejącego odcinka metodą bezwykopową od studni „S4” do studni „S5/1” o długości ok. 90m.

*h. A. C.*



**Odpowiedź nr 22**

*Zamawiający potwierdza, że w wycenie należy uwzględnić modernizację istniejącego odcinka metodą bezwykopową od studni „S4” do studni „S5/1” o długości ok. 90m.*

23. Zgodnie z rysunkiem PZT nr K-4 oraz rysunkiem profilu podłużnego K-11 na rozpoczęciu i zakończeniu projektowanych zbiorników GRP ZB1 i ZB2 o średnicy 3000mm należy wykonać studnie betonowe DN1200, natomiast według dokumentacji PFU pkt 1.6.3. *Zbiorniki retencyjne: „Kominy włączowe dzielone (szachty zbiornika) i łączone łącznikami z pełną uszczelką EPDM na całej szerokości łącznika o klasie min. PN6 wykonać (po 2 dla każdego zbiornika) również z rur w technologii CC-GRP DN1200 w sztywności obwodowej początkowej nie mniejszej niż SN10.000 i klasie ciśnienia PN1.”* należy wykonać kominy rewizyjne na zbiornikach GRP. W związku z powyższym prosimy o potwierdzenie, że rewizje powinny być montowane na zbiorniku retencyjnym GRP bez konieczności wykonania studni betonowych „Sk4”, „Sk5”, „Sk6”, „Sk7”.

**Odpowiedź nr 23**

*Zamawiający potwierdza, że rewizje powinny być montowane na zbiorniku retencyjnym GRP bez konieczności wykonania studni betonowych „Sk4”, „Sk5”, „Sk6”, „Sk7”.*

24. W związku z brakiem w dokumentacji wymagań dotyczących rur GRP DN600 prosimy o informację, jakie parametry wytrzymałościowe mają mieć rury GRP?

**Odpowiedź nr 24**

*Zamawiający wyjaśnia, że minimalne parametry wytrzymałościowe dla rur GRP to SN10000 o PN1.*

25. Zgodnie z dokumentacją przetargową przekroczenie cieku wodnego „Potoku Zatoka” przez kanalizację sanitarną PVC D400 SN8 należy wykonać w rurze ochronnej  $\varnothing$ 450 PEHD, technicznie średnica wewnętrzna rury  $\varnothing$ 450 PEHD nie pozwala na umieszczenie rury PVC D400 SN8. Prosimy o zmianę ww. odcinku rury osłonowej z  $\varnothing$ 450 PEHD na rurę osłonową  $\varnothing$ 560 PEHD.

**Odpowiedź nr 25**

*Tak, Zamawiający informuje, że należy dokonać zamiany rury osłonowej z  $\varnothing$ 450 PEHD na rurę osłonową  $\varnothing$ 560 PEHD na ww. odcinku*

26. Dotyczy oczyszczalni ścieków: Prosimy o informację z podziałem na obiekty, czy nowo projektowane rurociągi technologiczne należy wykonać ze stali nierdzewnej 304 czy stal kwasoodpornej 316L?

**Odpowiedź nr 26**

*Zamawiający zakłada następujące gatunki stali:*

- stal nierdzewna – gat. 1.4301,
- stal kwasoodporna – gat. 1.4404.

*Ze stali kwasoodpornej należy wykonać elementy będące stale zanurzone w ściekach lub zlokalizowane w zamkniętych komorach mokrych gdzie występują odory. Ze stali nierdzewnej należy wykonać te elementy, które nie mają bezpośredniego kontaktu ze ściekami (np. barierki i pomosty).*

27. Prosimy o potwierdzenie, że w zakresie wymiany instalacji napowietrzania należy uwzględnić wymianę rusztów i dyfuzorów napowietrzających oraz odcinków pionowych rurociągu do przepustnic (włącznie) znajdujących się na koronie zbiornika reaktora biologicznego.

**Odpowiedź nr 27**

*Zamawiający potwierdza że ww. zakres robót stanowi przedmiot zamówienia i należy uwzględnić roboty w cenie ofertowej.*

28. Prosimy o potwierdzenie, że ewentualne połączenie istniejącej pompowni wody dla miejscowości Koziniec z projektowanym układem SUW jest poza zakresem zadania.

**Odpowiedź nr 28**

*Zamawiający potwierdza, że połączenie pompowni wody dla miejscowości Koziniec z projektowanym układem jest poza zakresem zadania.*

29. Dotyczy oczyszczalni ścieków: Prosimy o udostępnienie aktualnego obowiązującego pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzenie ścieków do wód lub do ziemi.

**Odpowiedź nr 29**

*Zamawiający załącza aktualne pozwolenie wodno-prawne.*

30. Dotyczy oczyszczalni ścieków: Prosimy o potwierdzenie, że w zakresie inwestycji nie znajduje się opracowanie dokumentów związanych z aktualizacją Pozwolenia Wodnoprawnego.

**Odpowiedź nr 30**

*Zamawiający potwierdza, że w zakresie oczyszczalni ścieków zadanie nie obejmuje aktualizacji pozwolenia wodno-prawnego.*

32. W nawiązaniu do zapisu PFU str. 21 dotyczącego stacji uzdatniania wody: Prosimy o udostępnienie decyzji nr 44/W/10 z dnia 30.11.2010r.

**Odpowiedź nr 32**

*Zamawiający załącza decyzję nr 44/W/10 z dnia 30.11.2010r.*

33. Prosimy o potwierdzenie, że w zakresie inwestycji znajduje się opracowanie koncepcji technicznej stacji uzdatniania wody, natomiast dla oczyszczalni ścieków nie jest wymagane.

**Odpowiedź nr 33**

*Wykonanie koncepcji technicznej wymagane jest tylko dla nowego obiektu SUW.*

34. Prosimy o potwierdzenie, że uzyskanie zgód właścicieli działek prywatnych, ewentualne opłaty z tego tytułu, odszkodowania jak i opłaty za służebność przesyłu są po stronie Zamawiającego.

**Odpowiedź nr 34**

*Tak, Zamawiający potwierdza.*

35. Zgodnie z zapisami pkt. 1.1.3 PFU („Projektowanie”) „dla uzyskania odpowiedniego stopnia niezawodności wykonawca musi zapewnić odpowiednie wyposażenie rezerwowe”. Prosimy o uszczegółowienie, co Zamawiający rozumie przez sformułowanie „odpowiednie wyposażenie rezerwowe”.

**Odpowiedź nr 35**

*Zamawiający wykreśla z treści pkt. 1.1.3 PFU zdanie „Dla uzyskania odpowiedniego stopnia niezawodności wykonawca musi zapewnić odpowiednie wyposażenie rezerwowe”.*

36. Na str. 9 PFU Zamawiający umieścił Wykaz Gwarancji Procesowych, wśród których wyszczególnił parametry inwestycji konieczne do potwierdzenia w trakcie prób końcowych i zarazem do utrzymania w całym okresie gwarancyjnym. W przypadku SUW parametrem tym jest „wydajność stacji uzdatniania wody”, która zgodnie z oczekiwaniami Zamawiającego powinna wynosić 3 000 m<sup>3</sup>/d.

Jednocześnie na str. 21 tego samego dokumentu Zamawiający poinformował, iż „w ramach przedsięwzięcia należy wykonać pompowania próbne celem potwierdzenie uzyskania oczekiwanej wydajności ujęcia”.

W związku z powyższym, prosimy o potwierdzenie, że w przypadku, kiedy w wyniku próbnych pompowań ze studni 1, 2, 3 i 4 (które to objęte są aktualnym pozwoleniem wodnoprawnym na szczególne korzystanie z wód w zakresie poboru wód podziemnych) okaże się, iż nie ma technicznej możliwości uzyskania wymaganej wydajności SUW, zgodnie z umieszczonym przez Zamawiającego zapisem na str. 9 PFU, wydajność trzeba będzie „udowodnić obliczeniowo na bazie dokumentacji projektowej”.

**Odpowiedź nr 36**

*Zamawiający wyjaśnia, że zgodnie z zapisami pkt. 1.6.7. PFU: Istniejące 4 studnie głębinowe należy poddać regeneracji celem przywrócenia ich wydajności i sprawności. W przypadku braku technicznych możliwości wykonania skutecznej regeneracji należy wymienić orurowanie studni wraz z filtrem bądź wykonać nowe studnie wraz z uzyskaniem niezbędnych zezwoleń i opracowaniem niezbędnej dokumentacji. Niezależnie od wydajności studni głębinowych technologia i wydajność samej SUW musi spełniać parametr zapisany w Wykazie Gwarancji Procesowych co musi wynikać z przyjętych w dokumentacji projektowej obliczeń.*

37. Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku stwierdzenia „braku niezbędnych zasobów eksploatacyjnych”, opracowana przez Wykonawcę dokumentacja projektowa SUW będzie uwzględniać rzeczywiste wydajności studni, osiągnięte podczas próbnego pompowania studni 1 – 4 oraz że oszacowana przez Wykonawcę w ten sposób średniodobowa wydajność SUW będzie stanowiła wymagany przez Zamawiającego i objęty „Wykazem Gwarancji Procesowych” parametr inwestycji.

**Odpowiedź nr 37**

*Zamawiający wyjaśnia, że zgodnie z zapisami pkt. 1.6.7. PFU: Istniejące 4 studnie głębinowe należy poddać regeneracji celem przywrócenia ich wydajności i sprawności. W przypadku braku technicznych możliwości wykonania skutecznej regeneracji należy wymienić orurowanie studni wraz z filtrem bądź wykonać nowe studnie wraz z uzyskaniem niezbędnych zezwoleń i opracowaniem niezbędnej dokumentacji. Niezależnie od wydajności studni głębinowych technologia i wydajność samej SUW musi spełniać parametr zapisany w*



*Wykazie Gwarancji Procesowych co musi wynikać z przyjętych w dokumentacji projektowej obliczeń.*

38. Prosimy o informację, czy w sytuacji braku technicznej możliwości uzyskania wymaganej wydajności SUW stwierdzonej w trakcie próbnego pompowania studni 1-4, do zadań Wykonawcy będzie należało wykonanie nowych dodatkowych studni oraz uzyskanie nowego pozwolenia wodnoprawnego. Jednocześnie prosimy o potwierdzenie, że wszelkie prace związane z wykonaniem nowych studni oraz uzyskaniem stosownych decyzji administracyjnych zostaną uznane przez Zamawiającego za roboty dodatkowe.

**Odpowiedź nr 38**

*Zamawiający wyjaśnia, że zgodnie z zapisami pkt. 1.6.7. PFU: Istniejące 4 studnie głębinowe należy poddać regeneracji celem przywrócenia ich wydajności i sprawności. W przypadku braku technicznych możliwości wykonania skutecznej regeneracji należy wymienić orurowanie studni wraz z filtrem bądź wykonać nowe studnie wraz z uzyskaniem niezbędnych zezwoleń i opracowaniem niezbędnej dokumentacji. Niezależnie od wydajności studni głębinowych technologia i wydajność samej SUW musi spełniać parametr zapisany w Wykazie Gwarancji Procesowych co musi wynikać z przyjętych w dokumentacji projektowej obliczeń. Aktualne pozwolenie wodno-prawne obowiązuje do dnia 30.11.2025 r.*

39. Dotyczy Opisu Przedmiotu Zamówienia.

Prosimy o potwierdzenie, że w ramach Zadania nr 1 / Część 1 w zakresie Oczyszczalni Ścieków w Ząbkowicach Śląskich należy zrealizować tylko i wyłącznie Etap I opisany w dokumencie „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r. polegający na zaprojektowaniu oraz uzyskaniu pozwolenia na budowę wraz z wszystkimi niezbędnymi opiniami, uzgodnieniami i decyzjami, a także na wykonaniu robót budowlanych opisanych w Tabeli ze stron 3 – 10 ww. opracowania oraz na przeprowadzeniu prób końcowych potwierdzających uzyskanie zamierzonego efektu końcowego.

**Odpowiedź nr 39**

*Zamawiający potwierdza że do wykonania jest zakres wymieniony w Suplemencie.*

40. Dotyczy Opisu Przedmiotu Zamówienia w zakresie Oczyszczalni Ścieków w Ząbkowicach Śląskich. Prosimy o potwierdzenie, że zaprojektowanie oraz uzyskanie pozwolenia na budowę wraz z wszystkimi niezbędnymi opiniami, uzgodnieniami i decyzjami dla robót budowlanych opisanych w Programie Funkcjonalno-Użytkowym z dnia 31.03.2023 w tabeli ze stron 101 – 108 nie zawartych w dokumencie „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r. w Tabeli ze stron 3 – 10 nie jest przedmiotem niniejszego postępowania. Powyższe roboty objęte są Etapem II i nie należy ich wyceniać.

**Odpowiedź nr 40**

*Zamawiający potwierdza, że roboty nie wymienione w Suplemencie stanowią II etap realizacji oczyszczalni i nie są one przedmiotem niniejszego postępowania.*

41. Dotyczy obiektów remontowanych:

– otwarte komory fermentacyjne – OKF-1, OKF-2,

- osadniki wstępne – OWS,
- osadnik wtórny- OWR-1,
- reaktory biologiczne – RB,
- magazyn osadu odwodnionego – MOO,
- pompownia ścieków – PŚ.

Prosimy o potwierdzenie, że Wykonawca otrzyma do remontu obiekty opróżnione z wód nadosadowych i zalegających w nich osadów.

**Odpowiedź 41**

*Tak, Zamawiający potwierdza, że obiekty:*

- *otwarte komory fermentacyjne – OKF-1, OKF-2,*
- *osadniki wstępne – OWS,*
- *osadnik wtórny – OWR-1,*
- *reaktory biologiczne – RB,*
- *magazyn osadu odwodnionego – MOO,*
- *pompownia ścieków – PŚ*

*zostaną przekazane Wykonawcy po ich wcześniejszym opróżnieniu z wód nadoosadowych i osadów. Zamawiający dopuszcza pozostawienie jedynie warstwy osadów do ręcznego usunięcia o grubości max. 5cm.*

42. Dotyczy Pompownia ścieków PŚ.

Prosimy o potwierdzenie, że w zakresie robót budowlanych należy wykonać tylko i wyłącznie prace wymienione w kolumnie „Roboty budowlane” Tabeli ze strony 4 dokumentu „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r. Wszelkie, zaś inne roboty nie opisane takie jak, np. roboty posadzkarskie, tynkarskie, malarskie, elewacyjne czy dekarские nie wchodzą w zakres zamówienia. Jeśli nie, to prosimy o wyspecyfikowanie/wylistowanie robót budowlanych które należy wykonać w ramach zamówienia.

**Odpowiedź 42**

*Tak, Zamawiający potwierdza, że w ramach zamówienia należy zrealizować tylko i wyłącznie zakres robót opisany w kolumnie „Roboty budowlane” Tabeli ze strony 4 dokumentu „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r.*

43. Dotyczy Stacja dmuchaw SD.

Prosimy o potwierdzenie, że w zakresie robót budowlanych należy wykonać tylko i wyłącznie prace wymienione w kolumnie „Roboty budowlane” Tabeli ze strony 6 dokumentu „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r. Wszelkie, zaś inne roboty nie opisane takie jak, np. roboty posadzkarskie, tynkarskie, malarskie, elewacyjne czy dekarские nie wchodzą w zakres zamówienia. Jeśli nie, to prosimy o wyspecyfikowanie/wylistowanie robót budowlanych które należy wykonać w ramach zamówienia.

**Odpowiedź 43**

*Tak, Zamawiający potwierdza, że w ramach zamówienia należy zrealizować tylko i wyłącznie zakres robót opisany w kolumnie „Roboty budowlane” Tabeli ze strony 6 dokumentu „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r.*

44. Dotyczy Pompownia osadu fermentowanego POF.

Prosimy o potwierdzenie, że w zakresie robót budowlanych należy wykonać tylko i wyłącznie prace wymienione w kolumnie „Roboty budowlane” Tabeli ze strony 8 dokumentu „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r. Wszelkie, zaś inne roboty nie opisane takie jak, np. roboty posadzkarskie, tynkarskie, malarskie, elewacyjne czy dekarские nie wchodzą w zakres zamówienia. Jeśli nie, to prosimy o wyspecyfikowanie/wylistowanie robót budowlanych które należy wykonać w ramach zamówienia. Pragniemy zauważyć, że w obiekcie z elementów stalowych znajdują się np. barierki, nie ma zaś żurawika, pochwytów i drabiny.

**Odpowiedź nr 44**

*Tak, Zamawiający potwierdza, że w ramach zamówienia należy zrealizować tylko i wyłącznie zakres robót opisany w kolumnie „Roboty budowlane” Tabeli ze strony 8 dokumentu „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r. z wyłączeniem drabiny, pochwytów i żurawika, które w tym obiekcie nie występują.*

45. Dotyczy: Kratownia KRT, Pompownia ścieków PŚ, Stacja dmuchaw SD, Pompownia osadu fermentowanego POF.

Na stronie 377 Programu Funkcjonalno-Użytkowego z dnia 31.03.2023 w części „Remont obiektów kubaturowych” znajduje się zapis „Generalnie zakłada się remont dachu, elewacji i pokryć ścian i posadzek wewnątrz budynków które nie spełniają aktualnych norm, wymianę bram i części stolarki drzwiowej wewnętrznej oraz dostosowanie instalacji wewnętrznych do aktualnych przepisów”.

W związku z tym, że zgodnie z zakresem robót opisanym w Tabeli ze strony 4 dokumentu „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r. nie są wymienione żadne z robót wymienionych na przytoczonej powyżej stronie 377 prosimy o potwierdzenie, że na obiektach: Kratownia KRT, Pompownia ścieków PŚ, Stacja dmuchaw SD, Pompownia osadu fermentowanego POF nie należy przeprowadzać robót termomodernizacyjnych.

**Odpowiedź 45**

*Tak, Zamawiający potwierdza, że termomodernizacja: Kratowni KRT, Pompowni ścieków PŚ, Stacji dmuchaw SD, Pompowni osadu fermentowanego POF nie wchodzi w zakres niniejszego postępowania przetargowego.*

46. Dotyczy PFU pkt. 2.16.8 – Zagospodarowanie terenu i zieleń str. 397.

Prosimy o jednoznaczną informację na jakich obiektach/terenach należy wykonać ogrodzenie.

**Odpowiedź 46**

*Ogrodzić należy teren na który zlokalizowane zostaną zbiorniki retencyjne 2 x 750m<sup>3</sup> wraz z pompownią ścieków oraz Stacją uzdatniania wody oraz pompownią ścieków P1.*

47. Dotyczy technologii napraw betonów.

Prosimy o dopuszczenie do naprawy betonów systemów opartych na materiałach mineralnych których zastosowanie zapewni uzyskanie szczelności konstrukcji jak i jej ochronę przy tego typu obiektach.

*M. A. C.*

#### **Odpowiedź 47**

*Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemów opartych na materiałach mineralnych jak i żywicach. Dobór materiałów i technologia wykonania leży w gestii Wykonawcy.*

#### 48. Dotyczy zakresu napraw betonów.

Prosimy o jednoznaczne określenie zakresu napraw betonów. W opracowaniu „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r., w Tabeli umieszczonej na stronach 3 – 10 znajduje się opis robót do zrealizowania w zakresie wszystkich branż. Kolumna „Roboty budowlane” w przypadku komór i zbiorników zawiera opis „naprawa powierzchni betonowych, naprawa pęknięć i nieszczelności”. W chwili obecnej Oczyszczalnia Ścieków jest w ciągłej eksploatacji i niemożliwym do określenia jest stan w jakim znajdują się jej obiekty technologiczne. Wyjątek mogą stanowić komory wyłączone aktualnie z eksploatacji ale i ich częściowe napełnienie nie pozwala na dokonanie faktycznej oceny ich stanu technicznego. W związku z powyższym prosimy o szczegółowe opisanie zakresu prac (naprawa, naprawa+zabezpieczenie) jaki należy wykonać w odniesieniu do konkretnych elementów konstrukcyjnych (m.in.: dno, ściany, korony ścian, bieżnie, płyty stropowe, pomosty, belki) oraz jaką ich powierzchnię ma obejmować (np.: zmienna strefa lustra ścieków).

#### **Odpowiedź 48**

*Zamawiający informuje, że w przypadku zbiorników otwartych takich jak: Osadniki wstępne (OWS-1, OWS-2), Osadnik wtórny (OWR-1), Reaktory biologiczne (RB-1, RB-2) należy naprawić ich całą powierzchnię wewnętrzną mającą kontakt ze ściekami oraz strefę ponad ściekami, tj.: dno, ściany, korony ścian, pomosty, koryta, bieżnie. Zabezpieczenie powinno zostać wykonane w strefie zmiennego lustra ścieków +0,5m. W zakresie pęknięć ścian czy dylatacji należy dokonać ich napraw i zabezpieczenia.*

*W przypadku pozostałych obiektów takich jak: Piaskownik poziomy (PP), Komora pomiarowa ścieków surowych (KPS), Pompownia ścieków (PŚ), Komora rozdziału (KR1), Komora rozdziału (KR2), Komora pomiarowa ścieków oczyszczonych (KPSO), Pompownia ścieków oczyszczonych (PSO), Komora osadowa (KO), Pompownia osadu recyrkulowanego, nadmiernego i części pływających (PRNF), Komora pomiarowa osadu (KPO), Otwarte komory fermentacyjne (OKF), Zbiornik osadu (ZO) należy naprawić i zabezpieczyć wszystkie powierzchnie mające kontakt ze ściekami oraz ich oparami. Zamawiający informuje, że w ofercie nie należy ujmować prac związanych z naprawą i zabezpieczeniem powierzchni betonowych mających kontakt z gruntem lub powietrzem od strony zewnętrznej.*

#### 49. Dotyczy zakresu napraw betonów.

Prosimy o informację czy powierzchnie betonowe komór i zbiorników mające kontakt z gruntem lub powietrzem od strony zewnętrznej mają być poddane naprawie. Jeśli tak to prosimy o opisanie technologii naprawy i zabezpieczenia takich elementów oraz zakresu naprawy (np. 0,5m poniżej poziomu terenu).

#### **Odpowiedź 49**

*Zamawiający informuje, że naprawa i zabezpieczenie powierzchni betonowych zewnętrznych mających kontakt z gruntem lub powietrzem nie jest przedmiotem zamówienia.*

50. Dotyczy zakresu napraw betonów.

W naszej ocenie w części obiektów (np. PP, OWR-1, OWS) konieczne będzie wyburzenie i odtworzenie elementów żelbetowych (korony ścian, bieżnie, koryta) jak również wykonanie robót pomocniczych takich jak rozbiórka i odtworzenie nawierzchni, roboty ziemne. Prosimy o informację w jaki sposób będą rozliczne takie roboty.

Odpowiedź 50

*Zamawiający zakłada możliwość naprawy powierzchni betonowych poprzez ich reprofilację, bez konieczności ich wyburzania i odtwarzania. W przypadku gdy wyniki ekspertyzy technicznej będą wskazywać na konieczność rozbiórki i późniejszego odtworzenia elementu to wszystkie te roboty jak również prace pomocnicze konieczne do wykonania (rozbiórki opasek, roboty ziemne) będą traktowane jako roboty dodatkowe lub zamienne – procedura wprowadzenia zmian zgodnie z zapisami umowy..*

51. Dotyczy stalowych elementów wyposażenia obiektów (barierki, drabiny, pochwyt, włązy, pomosty, przejścia szczelne, stopnie złączowe.

W zakresie prac jakie należy wykonać zgodnie z opisem zawartym w kolumnie „Roboty budowlane” Tabeli ze strony 6 dokumentu „Program Funkcjonalno – Użytkowy – SUPLEMENT” z dnia 21.04.2023 r. jest m.in.: „...wymiana barierek, demontaż istniejących pomostów i wykonanie nowych ze stali nierdzewnej...”. W związku z powyższym prosimy o jednoznaczne określenie gatunku stali z jakiego należy wykonać, m.in.: barierki, drabiny, pochwyt, włązy, pomosty, przejścia szczelne, stopnie złączowe mające bezpośredni kontakt ze ściekami (elementy zanurzone w ściekach) lub zlokalizowane w komorach mokrych zamkniętych gdzie występują odory (np. komora pompowni) oraz nie mających bezpośredniego kontaktu ze ściekami (np. barierki zlokalizowane na reaktorze, pomosty obsługowe). Prosimy o jednoznaczne określenie, które elementy mają być wykonane ze stali nierdzewnej w gatunku np. 1.4301, a które ze stali kwasoodpornej w gatunku np. 1.4404.

**Odpowiedź 51**

*Zamawiający zakłada następujące gatunki stali:*

- stal nierdzewna – gat. 1.4301,
- stal kwasoodporna – gat. 1.4404.

*Ze stali kwasoodpornej należy wykonać elementy będące stale zanurzone w ściekach lub zlokalizowane w zamkniętych komorach mokrych gdzie występują odory. Ze stali nierdzewnej należy wykonać te elementy, które nie mają bezpośredniego kontaktu ze ściekami (np. barierki i pomosty na reaktorze, barierki komory rozdziału KR2).*

52. Dotyczy Stacji uzdatniania wody w Olbrachcicach Wielkich.

W dokumencie Program Funkcjonalno-Użytkowy z dnia 31.03.2023 na stronie 109 w pkt. 1.5.2.4. opisany jest zakres robót do zrealizowania w którym jako obiekty przeznaczone do rozbiórki przewidziano: istniejące zbiorniki wody czystej, istniejącą wieżę napowietrzającą, istniejący boks na opał, halę filtrów, budynek wielofunkcyjny, odstojnik popłuczyn, część sieci technologicznych oraz kanalizacyjnych. Odstojnik popłuczyn w tekście pojawia się dwukrotnie, raz w kontekście rozbiórki i raz z jako przebudowa. W związku z tym, że obiekt ten znajduje się w złym stanie technicznym prosimy o potwierdzenie, że w ramach realizacji kontraktu należy rozebrać powyższy obiekt.



### **Odpowiedź 52**

*Zamawiający potwierdza, że w ramach kontraktu należy rozebrać istniejący odstożnik popłuczyn a w jego miejsce wybudować nowy.*

53. Dotyczy Stacji uzdatniania wody w Olbrachcicach Wielkich.

W dokumencie Program Funkcjonalno-Użytkowy z dnia 31.03.2023 na stronach 20-21 opisany jest istniejący Budynek wielofunkcyjny oraz Budynek hali filtrów. Z treści opisu ze strony 21 wynika, że stolarka okienna i drzwiowa wymaga wymiany i dostosowania do obecnych wymagań podobnie pokrycie dachowe i orynowanie. W związku z tym, że na stronie 109 tego samego opracowania zarówno Budynek wielofunkcyjny jak i Budynek hali filtrów przeznaczone są do rozbiórki prosimy o potwierdzenie, że w ramach kontraktu należy powyższe obiekty rozebrać.

Odpowiedź 53

*Zamawiający potwierdza, że w ramach kontraktu istniejący Budynek wielofunkcyjny i Budynek hali filtrów należy rozebrać.*

54. Dotyczy prefabrykowanych Zbiorników retencyjnych przed Oczyszczalnią ścieków.

Prosimy o informację czy wewnętrzne powierzchnie betonowe zbiorników (dna, ściany, stropy) mają być zabezpieczone powłoką ochronną.

**Odpowiedź 54**

*Nie, Zamawiający nie wymaga aby wewnętrzne powierzchnie zbiorników były zabezpieczane powłoką ochronną.*

55. Dotyczy prefabrykowanych Zbiorników retencyjnych przed Oczyszczalnią ścieków.

Prosimy o informację czy zewnętrzne powierzchnie betonowe zbiorników mające kontakt z gruntem mają być zabezpieczone powłoką ochronną.

**Odpowiedź 55**

*Nie, Zamawiający nie wymaga aby zewnętrzne powierzchnie zbiorników były zabezpieczane powłoką ochronną o ile klasa betonu jest odporna na klasę korozyjności wód gruntowych w miejscu lokalizacji*

### **Zestaw zapytań nr 11:**

1. Z uwagi na nieuzasadnione zawyżenie sztywności obwodowej zbiorników retencyjnych związane ze znacznym wzrostem kosztów materiałów oraz z uwagi na zachowanie zasady konkurencyjności (jeden producent GRP Amiblu) prosimy o dopuszczenie dla zbiorników rozwiązań alternatywnych do GRP, wykonanych z PEHD o gładkiej powierzchni wewnętrznej i zewnętrznej SN8, przeznaczonych do takich samych zastosowań, posiadających wszystkie dopuszczenie tj. Krajowa Ocena Techniczna ITB, IBDIM, IK oraz Pozytywną Opinię GIG do IV kat szkód włącznie. Jednocześnie system proponowanych zbiorników będzie kompatybilny z proponowanym systemem rurowym z tworzyw sztucznych SN8. Na potwierdzenie przesyłamy obliczenia potwierdzające zasadność stosowania rozwiązania tożsamego z PEHD SN8 – wszystkie wymagania konstrukcyjne są spełnione.

Prosimy także o wyjaśnienia i załączenie stosownych obliczeń wytrzymałościowych związanych ze sztywnością obwodową zbiorników. Czy zawyżenie sztywności do SN20 dotyczy systemów GRP z uwagi na ich różnice w sztywności początkowej i sztywności końcowej (spadek w czasie)?

**Odpowiedź 1**

Zamawiający informuję, że na etapie procedury przetargowej nie będą oceniane propozycje rozwiązań technicznych i nastąpi to na etapie projektowania.

Wykonawca po podpisaniu umowy przedstawi zgodnie z wymaganiami Kontraktu koncepcję techniczną/dokumentację projektową gdzie należy przedstawić proponowane rozwiązania techniczne które będą podlegać weryfikacji. Zamawiający jednocześnie przypomina, że w formule "projektuj-buduj" to wykonawca odpowiada za uzyskanie efektu końcowego oraz parametrów gwarantowanych a oczekiwana funkcjonalność poszczególnych obiektów została opisana w PFU.

**Zestaw zapytań nr 13:**

1. DOTYCZY CZĘŚCI I i III - Prosimy o udostępnienie rysunków w formacie DWG. Format PDF bardzo utrudnia pracę nad oszacowaniem przedmiarów.

**Odpowiedź nr 1**

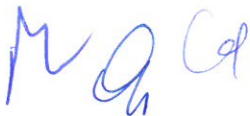
Zamawiający jako materiał pomocniczy przekazuje rysunki w formacie DWG dla II CZĘŚCI.

2. DOTYCZY CZĘŚCI II – Prosimy o udostępnienie map zasadniczych obejmujących cały teren realizacji.

**Odpowiedź nr 2**

Zamawiający nie posiada innych map zasadniczych jak te będące załącznikami do Programu Funkcjonalno – Użytkowego, udostępnionych razem z PFU na stronie internetowej prowadzonego postępowania.

Sporządziła:  
Komisja przetargowa.



Z up. Burmistrza  
Dariusz Małozieć  
Zastępca Burmistrza

.....  
Zatwierdził Kierownik Zamawiającego

